

## عملية الإبداع في الشعر عند ابن رشيق القيرواني

### أ. فريدة مقلاتي – جامعة خنشلة

#### ملخص :

إن عملية الإبداع في الشعر عملية معقدة، حيث حاول معظم النقاد إبراز مجمل تصوراتهم النقدية حولها بغية إيجاد تعليل لشاعرية النص، والتفوق النوعي الذي يتميز به، وابن رشيق من النقاد المغاربة الذين حاولوا التأصيل لعملية الإبداع في الشعر، وتبين بوعائهما وأسسها بغية سير أغوار النص الشعري والكشف عن طبيعته وسر شاعريته حيث أقر بوجود أساس فطرية ومكتسبة لا يمكن أن يخلو منها العمل الإبداعي بالإضافة إلى مجموعة من البواحث التي تساعد على ولادة العمل الفني الذي يتميز بجودة الصياغة والتاليف.

#### -Résumé

Le processus de la création de la poésie est une opération complexe, sachant que la majorité des critiques ont essayé de montrer leurs imagination critiques à propos d'elle afin de trouver une explication à la romantique du texte et la supériorité qualitatif qui la spécifie et IBN RACHIK parmi les critiques maghrébin qui ont essayé de fondre la procédé de la création dans la poésie, et de montrer ses bases pour pouvoir approfondir dans le sens du texte poétique et décortiquer sa nature et le secret de sa romantique .

#### مقدمة :

إن الإبداع الفني عملية معقدة؛ بل هو نشاط إنساني غامض فلا يمكن أن نرجعه فقط إلى ذوق المبدع إذ لا أثر للعامل الخارجية فيه، بل كل قوى الإدراك الإنساني تسهم في خلقه، كما أن الواقع الخارجي بكل معطياته المادية والمعنوية له دور كبير فيه؛ أي لابد له من توافق الذاتية والموضوعية: «فالعمل الفني يؤلف بين عناصر عقلية وعنابر حسية ومن ثم فإن الفنان يستعين بعقل إيجابي نشط وحساسية حية عميقة، وبدون التأمل الذي يعرف كيف يميز ويفرق ويتخير يعجز

الفنان عن السيطرة على موضوعه الذي يريد أن يضممه هذا العمل<sup>١</sup> .

ف والإبداع الشعري عمل صعب لذلك قيل « عمل الشعر على الحادق به أشد من نقل الصخر...»<sup>٢</sup>، وكل مبدع طريقاته الخاصة في بلورة عمله الفني.

#### مشكلة الدراسة:

تسعى هذه الدراسة إلى إبراز أهم الأسس الفطرية والمكتسبة التي تحدث عنها ابن رشيق وعدها من الثوابت في العملية الإبداعية، وكذلك تحديد أهم الدواعي والبواعث التي تساعد المبدع في بنورة عمله الفني وإخراجه إلى النور بعد عمل شاق . ومن هنا يمكن طرح الأسئلة الآتية:

- كيف عرف ابن رشيق الإبداع؟

- ما هي العوامل التي تسهم في بلورة العمل الفني عنده؟

- ما هي الدواعي والبواعث التي تساعد الشاعر على الإبداع والتركيز حسب ابن رشيق؟

#### الهدف من الدراسة:

تهدف هذه الدراسة إلى إبراز إسهامات ابن رشيق في ميدان النقد، وكذلك إبراز موقفه من هذه العملية المعقدة التي اختلف النقاد في تفسيرها قديماً وحديثاً.

#### أهمية الدراسة:

تتجلى أهمية هذه الدراسة في إبراز دور ابن رشيق في التنظير للعملية الإبداعية، وذلك بتحديد مفهومها، وأسسها التي تحقيق الاستواء في نسيج العمل الشعري واكتمال جمالياته، ولا

١ - مصطفى سويف، الأسس النفسية للإبداع ، ط 3 ، (دار المعارف)، مصر .

٢ - 188 ص، (م 1969).

الحسن بن رشيق القيروني، العمدة في محسن الشعر وأدبه ونقده، ج ١، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، (دار الرشاد الحديثة، الدار البيضاء)، ص 105.

يقبل أن يخلو العمل الشعري منها، وتحديد أهم البواعث الكامنة  
وراءها.

### منهجية الدراسة:

اقتنصت طبيعة هذه الدراسة الأسلوب الوصفي التحليلي  
منهجاً بغية عرض آراء ابن رشيق في هذه العملية المعقدة،  
وذلك بالرجوع إلى كتابه العمدة الذي يعد من أمهات الكتب  
النقدية التي ألفت في النصف الثاني من القرن الخامس الهجري.

#### 1- مفهوم الإبداع عند ابن رشيق:

إن ابن رشيق كغيره من النقاد تحدث في مصنفاته عن  
العملية الإبداعية مستنداً في ذلك إلى بعض الآراء السابقة  
المبعثرة في الكتب النقدية، وإلى عقليته المنظمة فاستطاع توعاً  
ما جسعتها وتنسقها ومناقشتها وبخاصة في مصنفه العمدة.  
وحاول أيضاً أن يقدم تعريف للإبداع الفني، وذلك في  
باب المخترع والبديع، وقد ذكر ابن رشيق ثلاث مصطلحات  
وهي: البديع والاختراع والإبداع، وعمل على تحديد مفهوم هذه  
المصطلحات بغية إبراز أبعادها الوجودانية والعقلية والأدائية،  
فما هو الإبداع عند ابن رشيق؟

#### 1- مفهوم الإبداع عند ابن رشيق:

الإبداع عنده هو: «إتيان الشاعر بالمعنى  
المستظرف والذي لم تجر العادة بمثله»<sup>3</sup>.

نفهم من هذا التعريف أن الإبداع هو قدرة الشاعر على  
إنشاء المعنى أولاً، والإتيان بمعنى جديد لم يسبق إليه أحد،  
وإبداعه على غير مثال، والإبداع حسب رأيه خاص باللفظ،  
لذلك يمكن أن نعتبر الإبداع تجاوز لكل القواعد الثابتة

<sup>3</sup> - ابن رشيق، العمدة ، ص 265.

و القوانين الجامدة؛ أي تناول موضوع وفق قوانين جديدة تكشف جمالياته وتجاوزاته لكل ما هو مألف<sup>4</sup>.

أما البديع فهو « الجديد وأصله في الحال، وذلك أن يقتل الحال جديدا ليس من قوى الحال نقضت ثم فلت فتلا آخر »<sup>5</sup>. يتضح من تعريفه أن البديع هو ابتداء الشيء وإحداثه على غير مثال، وكلمة البديع عنده تنصرف في الاستعمال البلاغي إلى تلك المحسنات بمختلف أنواعها.

ويرى ابن رشيق أنه لا يمكن لنا أن نعد كل جديد ومبتكر في العمل الشعري إبداعا؛ وإنما يشترط أن تقييد الجدة بملائمة السياق، ويتحقق هذا من عرضه لقول أبي عون الكاتب<sup>6</sup>:

ثلاعِبُهَا كَفُ المزاج مَحَبَّةٌ

وَلَهَا وَيَجْرِي ذَاتٌ بَيْنَهُمَا الْأَنْسُ

فَتَزِيدُ مِنْ تَيِّهٍ عَلَيْهَا كَائِنَهَا

غَرِيزَةٌ خَدْرٌ قَدْ تَخْبَطُهَا الْمَسُّ

يعلق عليه بقوله : « فلو أن في كل هذا بديع لكان مقيداً بشعاً، ومن ذا يطيب له أن يشرب شيئاً يشبه بزبد المتصروع، وقد تخطى الشيطان من المس »<sup>7</sup> ، فالبديع هنا بمعنى الجديد المبتكر الطريف، ولكن نفهم من تعليق ابن رشيق على هذا البيت الشعري أن وجود الجديد في العمل الشعري لا يكفي لوصفه بالإبداع؛ ولكن ينبغي أن تقييد الجدة بملائمة السياق، لأن تشبيه رغوة الخمر بالرغوة التي تعلو فم المصروع شيء مقرز ومنفر ومقيت، ولا يتحقق الترابط بين طرفي الصورة، إنما يحدث نوعاً من الانفصام.

<sup>4</sup> - ماجدة حمودة . علاقة النقد بالإبداع الأدبي . (منشورات وزارة الثقافة . دمشق . 1997م) ،

ص 13.

<sup>5</sup> - ابن رشيق ، " العمدة " ، ج 1 ، ص 265.

<sup>6</sup> - المصدر نفسه ، ج 1 ، ص 301.

<sup>7</sup> - ابن رشيق ، العمدة ، ص 301.

نلاحظ أن الدلالة العامة لكلمة البداع عند ابن رشيق تجاوزت حدود العلم الذي يعرف به وجوه تحسين الكلام لترادف المعنى العام لكلمة "الإبداع"، ولهذا افترنت بالسبق والأولية.

أما الاختراع فقد عرّفه بقوله: «ما لم يُسبق إليه قائله ولا عمل أحد من الشعراء قبله نظيره أو ما يقرب منه<sup>8</sup>». ونفهم من تعريفه أن الاختراع هو ابتداء الشيء والسبق إليه والاشتهر به، وقد خص الاختراع بالمعنى ومثل له بقول أمرى القيس<sup>9</sup>:

سَمَوْتُ إِلَيْهَا بَعْدَ مَا نَامَ أَهْلَهَا

سَمَوْ حَبَابِ الْمَاءِ حَالًا عَلَى حَالِ

وعلق عليه بقوله: «فإنه أول من طرق هذا المعنى وابتكره وسلم الشعراء إليه فلم يناظره أحد إيه»<sup>10</sup>. والاختراع أيضاً عنده يعني الخلق ويتبين هذا من قوله: «الاختراع هو خلق المعاني التي لم يسبق إليها والإتيان بما لم يكن منها قط». كما أضاف ابن رشيق مصطلحاً آخرًا قريباً من هذا المعنى؛ أي الإتيان بجديد ولكن بالإقتداء وهذا المصطلح هو التوليد، وقد عرّفه بقوله: «أن يستخرج الشاعر معنى من معنى شاعر تقدمه، أو يزيد فيه زيادة ...، وليس باختراع لما فيه من اقتداء بغيره»<sup>11</sup>.

<sup>8</sup> - المصدر نفسه ، ص 262.

9 - أمرى القيس، الديوان ، ط2، شرحه عبد الرحمن المصطاوي، (دار المعرفة، بيروت، لبنان، 2004م)، ص 136.

10- ابن رشيق، العمدة، ج 1، ص 262.

11 - المصدر نفسه، ص 263.

إن التوليد حسب رأيه هو استخراج معنى جديد، ولكن النسج يكون على منوال معنوي موجود، وهذا ليس باختراع، ومن صوره قول أمرئ القيس<sup>12</sup>:  
**سَمَوْتُ إِلَيْهَا بَعْدَ مَا تَامَ أَهْلَهَا**

**سَهَّلْتُ حَبَابَ المَاءِ حَالًا عَلَى حَالٍ**

وقد اعتمد عليه عمر بن عبد الله بن أبي ربيعة، وقيل وضاح<sup>(13)</sup> اليمني في توليد معنوي مليح بقوله:  
**فَاسْقُطْ عَلَيْنَا كَسْقُوطُ النَّسْوَى**

**[إِنَّمَا لَا نَاهٍ وَلَا زَاجِرٌ]**

وقد علق عليه بقوله : « فولد معنی مليحا اقتدى فيه بمعنى امرئ القيس دون أن يشركه في شيء من لفظه ، أو ينحو نحوه إلا في المحصول ، وهو لطف الوصول إلى حاجته في خفيه »<sup>14</sup>.

يتضح من كل ما سبق أن المصطلحات التي تحدث عنها ابن رشيق تتداخل فيما بينها فكلها تعنى الإتيان بالشيء الجديد الذي لم يسبق إليه ، إلا أنه خص الإبداع باللفظ ، والاختراع بالمعنى ، أما التوليد فعلى الرغم من أن الشاعر يأتي فيه بجديد ، إلا أنه يقتدي فيه بغيره وينسج على منوالهم .

## 2 - أسس الإبداع عند ابن رشيق :

إن قول الشعر عملية معقدة فلا يمكن أن نرجعه إلى مصدر واحد؛ أي لا يمكن أن نعده إبداعاً فردياً لا دخل للعوامل الخارجية فيه؛ لأن البيئة الخارجية بكل معطياتها المادية والمعنوية لها دور كبير فيها؛ أي أن « العمل الأدبي ليس من إبداع الفرد وحده ولا من إبداع العوامل الخارجية وحدها ... إنما تسهم هذه العوامل بطريقة أو بأخرى في نشوئه ، وإن كان

<sup>12</sup> - امرئ القيس، الديوان ، ص 136.

<sup>13</sup> - ابن رشيق، العمدة ، ج 1، ص 263.

14 - المصدر نفسه، ص 263.

بياناتهم على مستوى ذات المبدع المتفاعل مع مجتمعه «المحيطة بهذا المبدع»<sup>15</sup>.

يشير من كل هذا أن العملية الإبداعية في الشعر تشهد في نظرها عدة عوامل خارجية، وبخاصة أن هذه الأخيرة يمكن أن تساهم في عملية تشكيل شخصية المبدع، وبذلك تساهم على شهادته سبب نبوغه وعبقريته<sup>16</sup>، وأخرى فردية تتحدد فيها تجربتها، وتساعد المبدع على التعبير عن فكرته.

والسؤال الذي يمكن طرحه: ما الذي يجعل الشاعر يشعر؟ ولعل هذا السؤال طرحته من قبل عبد العزيز الجرجاني في قوله: «وأنت تعلم أن العرب مشتركة في اللغة واللسان وإنها سواء في المنطق والعبرة وإنما تفضل القبيلة اختها بشيء من الفضاحة، ثم تجد الرجل منها شاعراً مفلقاً وابن عمها وجار حاته ولصيق طببه يكتياً مفهماً. وتجد فيها الشاعر أشعر من الشاعر ... فهل ذلك من جهة الطبع والذكاء وحدة القرية والفطنة؟...»<sup>17</sup>

إن ابن رشيق كغيره من النقاد قد تفطن إلى هذا الجانب في العملية الإبداعية، وأدرك أنه توجد منابع ومصادر تشهد في جعل الرجل مبدعاً، ويتجلى هذا في حديثه عن آداب الشاعر وعمله وشحذ القرية له، وقد تحدث عن بعض العوامل الهامة التي تشهد في جعل الرجل قادراً على الإبداع الشعري، ويمكن أن نسميها بأسس الإبداع ويمكن أن نقسمها إلى نوعين: أسس فطرية، وأخرى مكتسبة.

<sup>15</sup> - رينيه ويليك وأوستن وارين، نظرية الأدب ، ترجمة محي الدين صبحي، ومراجعة حسام الخطيب، ط.2، (المؤسسة العربية للدراسات والنشر ، بيروت ، 1981م)، ص 270.

<sup>16</sup> - دير الدين إسماعيل، الأدب وفنونه- دراسة ونقد ، (دار الفكر العربي، القاهرة، مصر، 1983م)، ص 206.

<sup>17</sup> - لقامسي الجرجاني، الوساطة بين المتنبي وخصوصيته، ترجمة: أحمد عارف الزين، (صيدا، 1331هـ). ص 20.

**أ - الأسس الفطريّة :**  
**أ - أ - الموهبة الفنية :**

والتمثلة في قوة الطبع التي يحظى بها الشاعر. وهي هبة ربانية فطرية خفية في ذات الفرد ولا دخل للاكتساب في وجودها، وابن رشيق يرى ضرورة توافرها لدى المبدع، ويتبين ذلك من خلال استشهاده بعبارة القاضي الجرجاني التي يصرح فيها بأن الشعر أحد علوم العرب التي يشترك فيها الطبع<sup>18</sup>.

فالطبع عنده هو الأصل، ويتبين هذا أيضاً من حديثه عن الشعر المطبوع والمصنوع ، إذ يرى أن الشعر المطبوع هو الأصل الذي وضع أولاً وعليه المدار<sup>19</sup> ، واستشهد في هذه القضية كذلك برسالة بشر بن المعتمر الذي يرى أن الأصل أحد الرجالين: أولهما رجل يكاد يكون موهوباً فيتحدث عن موضوعه ويعبر عن معانيه بما يناسبها من الألفاظ مراعياً في ذلك موافقة الحال والمقام<sup>20</sup> ، وثانيهما رجل يكون أقل منزلة من الأول؛ لأن الموضوع لا يواتيه للنظرية الأولى، ولا تسمح له الطبّاع بذلك، فعليه أن لا يتسرّع ولا يضجر، وإنما عليه أن يتركه مدة زمنية معينة ويعاوده عند نشاطه وفراغ باله ويبذل شيئاً من الجهد وحيـذاك «لا يـعدم الإجابة والمواتاة إن كانت هناك طبيعة»<sup>21</sup> ، وأما من «تمـنع عليه بعد ذلك من غير حادث شغل ومن غير طول إهمـال؛ فالمنزلة الثالثة أن تتحول عن هذه الصناعة إلى أشهـى الصناعات إليـك»<sup>22</sup>.

18 - ابن رشيق، العمدة، ج 1، ص 122.

19 - المصدر نفسه، ص 129.

20 - المصدر نفسه، ص 213.

21 - المصدر نفسه ، ص 214.

22 - المصدر نفسه، ص 214.

يتضح من هذا القول أن الذي لا طبع له عليه أن يتتحول عن هذه الصناعة إلى صناعات أخرى يشتتهما ويحبهما. إن ابن رشيق يقر بدور الطبع أو الموهبة في العملية الشعرية بل جعله الوميض الذي يقود الشاعر إلى الإبداع، فهو يساعد المبدع على تحقيق الاستواء في نسيج عمله الشعري واكتمال جمالياته. أما التكلف إذا كثُر في العمل الشعري يصبح عيباً، ولكن هذا لا يعني أن ابن رشيق يعتبر العملية الإبداعية غير واعية؛ أي القرية وحدها التي تحكم فيها وتتملي على المبدع ما يكتب، بل يعدها عملية واعية ويوضح ذلك من كلامه عن الطائي، فيقول : « إنما حبيب كالقاضي العدل يضع اللفظة موضعها، ويعطي المعنى حقه بعد طول النظر والبحث عن البنية... »<sup>23</sup>.

وأيضاً قوله: « ولا يكون الشاعر حاذقاً مجوداً حتى يتفقد شعره، ويعيد فيه نظره فيسقط رديه ويثبت جيده ويكون سمحاً بالركيك منه، مطرحاً له راغباً عنه فإن بيته جيداً يقاوم الفي رديء »<sup>24</sup>.

يتضح من كلامه أنه لابد من إعمال العقل في العملية الإبداعية فلا يكتب كل ما تملئه عليه قريحته بل يستعمل عقله في الاهتداء إلى عناصر النص، وتحقيق التأليف بينها وتنسيقها وتحقيق التلاؤم بين بعضها البعض؛ ليكون عمله الإبداعي حالياً من الاضطراب وسوء التأليف.

فالعقل هو وحده قادر على تحقيق الاختلاف بين عناصر الخطاب الشعري، والتمييز بين الرديء والجيد، وبذلك تحقيق الجودة في العمل الإبداعي<sup>25</sup>.

23 - ابن رشيق، العمدة ، ج 1 ، ص 133.

24 - المصدر نفسه، ص 200.

25 - قدامه بن جعفر، نقد الشعر ، تج: عبد المنعم خفاجي، (دار الكتاب العلمية، بيروت،

لبنان، دت )، ص 65.

وعلى الرغم من هذا التصريح إلا أن الشاعر عليه « إن يترك المطبع مجالاً يتسع فيه »<sup>26</sup> ، فالطبع حسب رأي ابن رشيق يزود صاحبه بقدرة كبيرة تمكنه من القول ولعنه على التأليف وتحفظ خطابه الشعري من الاضطراب والخلل ويتجلى هذا في حديثه عن بشار بن برد، يقول : « تندد أقصر شعره عروضاً ، وألبته كلاماً فتجد له في نفسك هزة وجلة من قوة الطبع ... »<sup>27</sup>

إن الطبع القوي والجيد يعين المبدع على الاهتمام إلى عناصر الخطاب الشعري، وحسن التأليف يعنيه « مستيقهنه »، واختلاف المبدعين في هذه الناحية تابع لاختلافهم فيطبع فأقواهم طبعاً أصحهم تأليفاً وجودة، كما أنه ينحكم في سوجيه المبدع إلى النظم أو النثر، وإليه يعود تفوقه في غيره دون الآخر<sup>28</sup>.

ونستخلص من كل ما سبق أن ابن رشيق يعبر عن الطبع كعنصر أساسي وثبت في العملية الإبداعية، ولا يقبل أن يخلو العمل الشعري منه؛ لأن عدم وجوده يولى إلى خلو العمل الإبداعي من أسباب الجمال، والمهما

#### أ - ب - الإدراك الحسني :

إن ابن رشيق لم يتحدث عن هذا الجانب بشكل واضح، وصريح ولكن يمكن أن نستخلص ذلك من بعض آقواله، وتعليقاته التي أوردها في كتاب العمدة.

فهو يرى أن الشاعر له علاقة بالمحيط الخارجي الذي يعيش فيه، وهذا المحيط يتصل به عن طريق الحواس التي يولد و هو مزود بها، وهذه الحواس تعد عاملاً رئيسياً في انفعاله

26 - ابن رشيق، العمدة، ج ١ ، ص 131.

27 - المصدر نفسه ، ص 131.

28 - الجاحظ، البيان والتبيين ، ج ١، تج: عبد السلام محمد هارون، (دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، دلت). ص 208-209.

واحتکاكه بالعالم الحي الذي له أهمية في العملية الإبداعية، وبخاصة أن هناك من يرى أن الحواس لها دور فعال في اكتساب المعرفة، فهي التي تعلم الإنسان، فلو لم يكن له حواس لما أمكنه أن يتعلم شيئاً؛ لأن ما لا تدركه الحواس لا تتخيله الأوهام، فالحواس لها أهمية كبرى في عملية الإبداع، فالإنسان إذا فقد حاسة من الحواس يتذرع عليه تخيل المحسوسات فمثلاً كل إنسان أو حيوان فقد حاسة البصر لا يمكنه أن يتخيل الألوان، وإذا فقد حاسة السمع لا يمكن أن يتخيل الأصوات، ولا يتواهمها؛ لأن التخيل للأشياء تابع للاشرانك الحسي<sup>29</sup>.

ويتضح من هذا أن المخيلة من الصعب عليها أن تقوم بوظيفتها الإبداعية دون الاستناد والاعتماد على الصور التي تقدمها الحواس الخارجية، فالمبعد أثناء الإبداع يسترجع من ذاكرته كل الصور، والأصوات التي نقلت إليه بواسطة الحواس فهناك قوة إدراكية تساعده على استرجاع ما تلقاه سابقاً من العالم الخارجي عن طريق الحواس، وابن رشيق قد أدرك أهمية هذه الحواس في العملية الشعرية، ويتبين ذلك في سياق حديثه عن موضوع الوصف يقول: « وأحسن الوصف ما نعت به الشيء حتى يكاد يمثله عياناً للسامع»<sup>30</sup>.

يتضح من هذا النص أنه يلح على مدركات حاسة البصر، وبخاصة وأن هناك من يقدم البصر على باقي الحواس، ويضيف أيضاً بقوله: « وصيفة الإنسان ما رأى يكون لا شك أصوب من صفته ما لم ير، وتشبيهه ما عاين بما عاين أفضل من تشبيه ما أبصر بما لم يبصر»<sup>31</sup>.

29 - أحمد بن عبد الله، كتاب إخوان الصنف وخلان الوفا، ج 2، (مطبعة نخبة الأخبار ، بهندي بازار 1305هـ)، ص 265-266-267-268.

30 - ابن رشيق، العمدة، ج 2، ص 294.

31 - المصدر نفسه، ص 236.

إن الحواس حسب ابن رشيق لها مكانة خاصة في عملية الإبداع الشعري ، فما تقع عليه الحواس أوضاع مما لا تقع عليه الحواس؛ لذلك ربط القدماء جودة الصورة في العمل الشعري بإخراج الأغمض إلى الأوضح. يقول ابن رشيق في شأن الاستعارة والتشبّه أنهم « يخرجان الأغمض إلى الأوضح ويقربان البعيد... »<sup>32</sup>

ويرى أيضاً أن الشاعر عليه أن يتبع عن وصف الموضوعات التي لا يعرفها عياناً، ويتبّح هذا عندما عاب على أبي نواس وصفه للأسد حيث أخطأ عندما جعل عينيه بارزتين، ويرى أنه من الأفضل أن يصفهما كما هما في الواقع ، يقول : « ألا ترى إلى أبي نواس وهو مقدم في المحدثين [مَ] وصف الأسد وليس من معارفه ولعله ما شاهده قط ، إلا مرة في العمر إن كان شاهده دخل عليه الوهم فجعل عينيه بارزتين وشبههما بعيون المخنوق ، وقام عنده أن هذا أشنع وأشبه بشامة وجه الأسد »<sup>33</sup>.

يتضح من كل ما سبق أن ابن رشيق يقر بأن الحواس لها دور فعال في العملية الشعرية فهي تساعده المبدع على إصابة الحقيقة أو الاقتراب منها، لذلك فالحسوس لها أهمية كبرى في الإبداع الشعري بصفة خاصة والأدبي بصفة عامة، وهي أساس فطرية يولد الإنسان وهو مزود بها.

#### ب- الأسس المكتسبة :

لقد أقر ابن رشيق بأهمية الطبع في العملية الإبداعية؛ ولكنه يرى ضرورة تقويمه؛ لأن الشاعر « إذا كان مطبوعاً لا علم له، ولا رواية ضل واهتدى من حيث لا يعلم، وربما طلب

32 - ابن رشيق، العمدة ، ج 1، 287.

33 - ابن رشيق، العمدة ، ج 2، ص 240.

المعنى فلم يصل إليه، وهو ما ذكر بين يديه لضعف آنيته كالمقد  
يجد في نفسه القوة على النهوض فلا تعينه الآلة»<sup>34</sup>.  
يتضح من هذا النص أن ابن رشيق أدرك أن  
طبع وحده غير كاف لنظم الشعر بل هناك عوامل أخرى  
تسهم في بلوغه هذا الإبداع الشعري وإخراجه إلى الدور، وفيهم  
من كلامه أن حدق المبدع لا يمكن أن يتحقق بدون هذه  
العوامل.

وعلى هذا الأساس فإن ابن رشيق يتفق مع جل النقاد  
القدماء الذين تحدثوا عن آليات الإبداع، وأقرروا أن الإبداع  
الشعري لا يستقيم أمره إلا بأسس بعضها فطري وبعضها الآخر  
مكتسب، والأسس المكتسبة عند ابن رشيق تتمثل في الرواية  
والعلم والثقافة والدربة، وممّى اجتمعت هذه الأدوات استطاع  
الشاعر أن يبلغ مرتبة الإجادـة في الفن الشعري<sup>35</sup>.

إن ابن رشيق قدم الرواية في العمل الإبداعي الشعري  
لأنها تعد العصب فيه، فهي بمثابة المحك للطبع؛ لأن روایة  
الأشعار تقوي الطبع وتوجهه، وتطبعه على مسالك الشعراء  
ومذاهبهم وتصرفهم في الكلام، فيقتدي بمنهاجهم ويسلك  
طريقهم حتى تستقيم موهبته، وقد يدعا جعلت الرواية شرطاً من  
شروط الفحولة.

وتعد الرواية مقياساً يعتمد عليه في تفضيل شاعر على  
آخر، ويتبين ذلك من قول ابن رشيق : « فقد وجداً الشاعر  
من المطبوعين المتقدمين يفضل أصحابه برواية الشعر،  
ومعرفة الأخبار والتلمذة بمن فوقه من الشعراء فيقولون : فلان  
شاعر راوية، يريدون أنه إذا كان راوية عرف المقاصد وسهل

34 - المصدر نفسه، ج 1، ص 197.

35 - المصدر نفسه، ص 121.

عليه مأخذ الكلام ولم يضق به المذهب، وإذا كان مطبوعاً لا  
علم له ولا رواية ضل»<sup>36</sup>

إن الرواية حسب هذا القول هي المصباح الذي ينير الدرب  
للإبداع، ويسهل عليه عملية الإبداع، ويدعم أيضاً رأيه يقول  
الأصمسي: «لا يصيير الشاعر في قريض الشعر فحلاً حتى  
يروي أشعار العرب ويسمع الأخبار ويعرف المعانى، وتدور  
في مسامعه الألفاظ»<sup>37</sup>

نستشف من كلام ابن رشيق أن رواية الشعر، والأخبار  
من أوتاق آلات الشاعر فهي تمثل مرحلة مهمة في حياته، حيث  
يتم من خلالها شحد طبعه، وتهذيبه وتجيئه، فقد كان الفرزدق  
- على فضلاته في هذه الصناعة - يروي لمحظيَّة كثيراً، وأيضاً  
الحظيَّة كان يروي لزهير وكان زهير راوية لأوس بن حجر  
<sup>38</sup> ...

يتضح من تصريح ابن رشيق أن فحول الشعراء قد  
لزموها في حياتهم شعراء آخرين، وأخذوا عنهم وحفظوا شعرهم  
ورووه، وقد أسمهم ذلك في حذفهم وإتقانهم للصناعة.  
فالرواية مهمة جداً في حياة الشاعر، فإذا تخلَّى عنها يكون  
إبداعه الشعري ناقصاً لافتقاره إلى الخبرة الجمالية التي تبصره  
بمسالك الإبداع ودروبه، وتسهل عليه الفول في الموضوعات  
التي يؤهله لها طبعه.

كما نصَّب ابن رشيق المبدعين أيضاً برواية أشعار  
المولدين لما فيها من حلاوة اللفظ، وقرب المأخذ وإشارات  
الملح ووجوه البديع الذي مثله في شعر المتقدمين قليل،

36 - ابن رشيق، العمدة، ج 1 ، ص 197

37 - المصدر نفسه ، ص 197.

38 - المصدر نفسه ، ص 198.

فرواية شعر المتقدم يساعد المبدع على اكتساب الفصاحة، ورواية شعر المتأخر يكتسب الملاوة وبذلك يشتد عوده<sup>39</sup>. يتضح لنا مما سبق أن ابن رشيق يشترط في المبدع كثرة الرواية وتتنوعها، فهي تسهم في تأصيل الطبع وتقويته في العملية الشعرية. والرواية حسنه وحدها لا تكفي لتكوين المبدع؛ بل لابد من العلم والثقافة، فالشاعر عنده مطالب بالإحاطة بكل عنم من نحو وفقه وحساب وخبر وفريضة ومعرفة النسب وأيام العرب وحكمها وأمثالها؛ أي الإمام بالمعارف على اختلاف أنواعها<sup>40</sup>.

يتضح من هذا أن ابن رشيق ينح على إطار ثقافي ذي طابع موسوعي، فهو لم يطالب المبدع بحفظ الشعر وروايته ورواية الأخبار فقط؛ إنما عليه أيضاً أن يستوعب ثقافة العصر في شمولها وتتنوعها إضافة إلى الموروث الأدبي القديم، وبناء على ذلك يصبح الشاعر مأخوذاً بكل علم، وهذا ما أشار إليه الجاحظ وابن قتيبة من قبل.

إن ابن رشيق يجد أن يزاوج الشاعر بين الثقافة القديمة والثقافة الحديثة؛ أي عليه أن يحيط بكل معارف العرب القديمة وكذلك كل ما يخص شعر المؤلدين.

وإذا كان الطبع والرواية والثقافة شروط لا بد أن توفر في الشعر، فإن الدرة مادة له، وقوة لكل واحد من أسبابه، وهذا ما أقر به ابن رشيق حيث يرى أن الطبع وحده لا يكفي، ولا الرواية ولا العلم؛ إنما يجب أن يدعم كل هذا بالدرة والمران، ويتبين هذا من خلال استشهاده برأي القاضي الجرجاني في هذه القضية<sup>41</sup>؛ لأن المبدع في أول مراحل تعلمه لا يمكن أن يفرض نفسه في ميدان الإبداع، ويحقق نجاحاً مهماً

39 - المصدر نفسه ، ج 1 ، ص 198 .

40 - المصدر نفسه ، ص 195-167 .

41 - ابن رشيق ، العمدة ، ج 1 ، ص 122 .

أوتي من ثقافة إذ لابد له من التمرن على الإبداع، ومحاكاة الأعمال الفنية ذات الجودة العالية، فاحيانا يعارضها، وأحيانا ينسج على مذوالها حتى يصطنع لنفسه اتجاهه الفني الذي من خلاله يبرز ملامح شخصيته المترفة، ومقدراته الإبداعية.

ونستشف من كل ما سبق أن ابن رشيق يقر بضرورة رواية الشاعر لأشعار وأخبار السابقين حتى يطلع على مذاهبهم ومسالكهم في الشعر ويتسنى له صنع منهجه الفني. كما جعل ثقافة المتكلمين، وعاداتهم ومراتبهم الاجتماعية جزءا من ثقافة المبدع لكي يتمكن من تحقيق التجاوب بين نصه والسامع، فمراجعة الظروف المحيطة بالمتلقي، وثقافته وعاداته أمر لابد منه، وكل هذا من أجل تحقيق مبدأ الإفهام والتآثير، وبطبيعة الحال لا يتحقق هذا إلا بثقافة شاملة وعميقة تضاف إلى ثقافته الأدبية واللغوية، وبهذا فإن الثقافة تعد من الأسس الضرورية التي لابد منها في العملية الإبداعية؛ ولكن الشاعر حسب ابن رشيق إذا لم يتمكن من حسن استخدام وتنظيم وترتيب علمه وثقافته لا يأتى بثمار جيدة في مجال الإبداع الشعري، وهذا التنظيم والترتيب لا يتأتى له إلا بالدرية فهي مرحلة مهمة في حياة الشاعر، فهذه الآليات المكتسبة أمر ضروري في حياة المبدع.

ونفهم من كل ما تحدث عنه ابن رشيق أن الشاعر لا يمكن أن يسمى شاعرا إذا لم يتتوفر لديه فطريا الطبع الشعري؛ لأن هذا الفن يصدر عن ميول نفسية ود الواقع ذاتية، ولا بد له بعد ذلك من اكتساب العلم والممارسة والتجربة وإعادة النظر في عمله الشعري حتى يحقق الإجاده في خطابه الشعري، والصنعة الغالبة على شعر العبيد تبين مدى تضافر الأسس

### 3 - بواعث الإبداع عند ابن رشيق :

إن المبدع حسب ابن رشيق إذا توفرت لديه أنسس الإبداع منها الفطرية المتمثلة في الآليات التي يولد وهو مزود بها وأسس المكتسبة والمتمثلة في الآليات التي يكتسبها من المحيط الخارجي يستطيع حينئذ أن يمارس عمله الشعري، ولكن الشعر لا يفيض فجأة، كما أنه لا ينبغى من فراغ؛ بل لابد له من بواعث تثيره وتحركه، وتدفع اليقظة الكامنة في أعماق الشاعر إلى التدفق والعطاء.

وقد تفطن ابن رشيق إلى هذه القضية، وأقر بوجود بواعث ودواع تساعد الشاعر على الإبداع والتركيز، ومن خلال النصوص الواردة في العمدة نستطيع القول أن ابن رشيق تحدث عن بواعث متنوعة منها بواعث نفسية، وبواعث مكانية وبواعث مادية وغيرها من البواعث التي تعد بمثابة الحافز الذي يدغدغ عواطف الشاعر ويدفعه إلى التعبير عما يختلف في صدره ، وهذه البواعث تختلف من شاعر إلى آخر، ويتبين هذا من قول ابن رشيق : « إن للناس ... ضروبًا مختلفة يستدعون بها الشعر ، فتشهد القراءح وتنبه الخواطر وتلذين عريكة الكلام وتسهل طريق المعنى ، كل امرئ على تركيب طبعه واطراد عادته »<sup>43</sup>. وقد تحدث ابن رشيق عن هذه البواعث وذلك بايراد جملة من آراء النقاد السابقين له فكأنما يعبر بذلك عن رأيه الخاص في هذه القضية.

42 - زكرييا صيام، دراسة في الشعر الجاهلي، ط2، (ديوان المطبوعات الجامعية ، الجزائر، 1993م)، 422.

43 - ابن رشيق، العمدة ، ج1، ص 205.

**أ - البواعث النفسية :**

إن للشعر بواعث داخلية لا يمكن أن يصدر بدونها ، وهي بمثابة استعدادات نفسية ، وتمثل في العواطف لمختلفة التي تعتبر تنظيميا وجذانيا مركبا من عدة استعدادات افعالية<sup>44</sup> يمكنها أن تسهم في بذورة العمل الشعري وإخراجه إلى النور . ومن العواطف التي يمكن أن تسهم في فنق مواهب المبدع حسب ابن رشيق عواطف الغضب والرعب، والرغبة، وفي ذلك يقول : «... فمن الرغبة يكون المدح والشكر ومع الرعب يكون الاعتذار والاستعطاف، ومع الطرف يكون الشوق ورقة النسيب، ومع الغضب يكون الهجاء والبهود، والعتاب الموج «<sup>45</sup>.

إن للبواعث النفسية دور كبير في العملية الشعرية، وبخاصة أن الشعر فيض تلقائي لمشاعر قوية يتخذ الشاعر أصوله من العواطف الداخلية، وهذه العواطف تحدث عنها من قبل ابن قتيبة حين قال : « وللشعر دواع تحثُّ البطيء وتبعث المتكلف ومنها الطميم، ومنها الشوق، ومنها الشراب، ومنها الطرف ومنها الغضب «<sup>46</sup>.

ويتبين من هذا أن التوترات النفسية تدفع الشاعر إلى نظم الشعر ، ونجد هذا عند أكثر من شاعر، فدعبل بن علي الخزاعي يقول : « من أراد المديح فالرغبة، ومن أراد الهجاء وبالبغضاء ومن أراد التشبيب بالشوق، والعشق، ومن أراد المعاتبة فبالاستحياء «<sup>47</sup>.

44 - شكري عزيز الماضي، محاضرات في نظرية الأدب ، (جامعة فلسطين)، 1984م)، ص 116.

45 - ابن رشيق، العمدة ، ج 1، ص 120.

46 - ابن قتيبة، الشعر والشعراء ، ج 1، ص 78.

47 - ابن رشيق، العمدة، ج 1، ص 122.

ويتضح من هذه الآراء التي أوردها ابن رشيق أن الحاله النفسية للشاعر مهمة جدا في لعملية الإبداعية، لذلك قبل بأن النتاج الأدبي وثيقـة نفسية تدراسة الفنـان وفهمـه فضلا عن اتخاذ شخصيـته كوسيلة لفهم نتاجـه وتفسيرـه ونقدـه، ويمـكن القول أن المبدع كثير الانفعالـات ؛ أي أن حـياته زـاحـرة بـأـنـواع شـئـى من الصراعـات لا يـحسـن التغلـب عـلـيـها إـلا مـن خـلال التعبـير الفـنـي .

### ب - البواعـث المكانـية :

إن طبيعة المكان لها دور فعال في حـيـاة المـبدـعـ، فـكـلـ مـبدـعـ لهـ شـخصـيـةـ مـتمـيـزـةـ قـدـ يـحـبـذـ أـشـيـاءـ وـأـماـكـنـ لاـ يـحـبـذـهـاـ مـبدـعـ آخرـ، لـذـلـكـ نـجـدـ كـلـ مـبدـعـ يـخـتـارـ المـكـانـ الـذـيـ يـرـاهـ مـنـاسـبـاـ لـهـ وـيـوـفـرـ لـهـ الرـاحـةـ الـذـفـسـيـةـ، وـيـسـاعـدـهـ عـلـىـ تـفـجـيرـ طـافـتـهـ الإـبـدـاعـيـةـ، وـقـدـ أـشـارـ ابنـ رـشـيقـ إـلـىـ هـذـاـ الجـانـبـ، وـتـحدـثـ عـنـ بـعـضـ الشـعـرـاءـ وـالـأـمـاـكـنـ الـتـيـ يـحـبـذـونـهـاـ وـالـتـيـ مـنـ شـائـهاـ أـنـ تـحـفـزـهـمـ عـلـىـ القـوـلـ الشـعـريـ، وـمـنـهـمـ كـثـيرـ عـزـةـ الـذـيـ سـئـلـ: «ـكـيـفـ تـصـنـعـ إـذـاـ عـسـرـ عـلـيـكـ الشـعـرـ؟ـ قـالـ: أـطـوـفـ فـيـ الـرـبـاعـ الـمـحـيـلـةـ وـالـرـيـاضـ الـمـعـشـيـةـ فـيـسـهـلـ عـلـيـ أـرـصـدـهـ، وـيـسـرـعـ إـلـىـ أـحـسـنـهـ»<sup>48</sup>، وـقـيلـ أـيـضاـ أـنـ الفـرـزـدقـ إـذـاـ صـعـبـ عـلـيـهـ قـوـلـ الشـعـرـ يـرـكـبـ النـاقـةـ وـيـطـوـفـ مـنـفـرـداـ فـيـ شـعـابـ الـجـبـالـ وـبـطـوـنـ الـأـوـدـيـةـ وـالـأـمـاـكـنـ الـخـرـبـةـ الـخـالـيـةـ»<sup>49</sup>. وـحـكـيـ أـيـضاـ عـنـ الـأـصـمـعـيـ أـنـ قـالـ: «ـمـاـ اـسـتـدـعـيـ شـارـدـ بـمـثـلـ الـمـاءـ الـجـارـيـ ...ـ وـالـمـكـانـ الـخـالـيـ»<sup>50</sup>.

لـقدـ أـرـادـ ابنـ رـشـيقـ مـنـ خـلالـ هـذـهـ النـصـوصـ أـنـ يـبـيـنـ أـنـ لـمـبـدـعـيـنـ ضـرـوبـاـ مـخـتـلـفـةـ يـسـتـدـعـونـ بـهـاـ الشـعـرـ، وـبـخـاصـةـ إـذـا

48 - المصـدرـ نـفـسـهـ ، صـ 206.

49 - المصـدرـ نـفـسـهـ ، صـ 207.

50 - المصـدرـ نـفـسـهـ ، صـ 206.

نعت عليهم القول، ولكل أمرٍ تركيبته الخاصة وطبعه المميز لذلك فنوعية المكان تختلف من شاعر لآخر.

يتضح من كل ما سبق أن ابن رشيق ربط بين المكان والقدرة على الإبداع فرأى أن المكان يساعد ويدفع الشاعر على قول الشعر، فتتحدث عن تجربة الإبداع والخلق الفني عند أكثر من شاعر، فنوعية المكان عنده تسهم في تصفية الذهن والخواطر، ويتبين هذا من قوله : « وحدثني بعض أصحابنا من أهل المهدية وقد مررتنا بموضع بها يعرف بالكدية هو أشرفها أرضاً وهواءً قال : جئت هذا الموضع مرة فإذا عبد الكريم على سطح برج هنالك ... قلت : أبا محمد قال : نعم، قلت : ما تصنع هنا؟ قال : ألقح خاطري وأجلو ناظري، قلت : فهل نتج لك شيء؟ قال : ما تقر به عيني وعينك ... وأنشدني شعراً يدخل مسام القلوب رقة ». (51) المكان حسب ابن رشيق يؤثر على نفسية الشاعر ويسمّه في إخراج إبداعه في أبهى صورة.

### **ج - البواعث الزمانية :**

يرى ابن رشيق أن كل شاعر يحبذ زماناً معيناً يفجر فيه طاقاته الإبداعية، وقد أورد في هذا المجال قوله لا بن قتيبة يقول : « وللشاعر أوقات يسرع فيها أتىءه، ويسمح فيها أبيه منها أول الليل قبل أن تغشى الكرى، ومنها صدر النهار قبل الغداء، ومنها يوم شرب الدواء، ومنها الخلوة في الحبس والمسير ». (52)

ونستشف من هذا النص أن لكل شاعر له زمناً معيناً يحفزه على قول الشعر، لذلك تختلف أشعار الشاعر. كما أورد ابن رشيق أيضاً رأى بشر بن المعتمر الذي هو الآخر تحدث عن أحسن وقت للإبداع، يقول : « خذ من نفسك ساعة فراغك

51 - ابن رشيق، العمدة، ج 1، ص 206-207.

52 - المصدر نفسه ، ص 208.

وفراغ بانك، واجبتها إياك فإن قلبك تلك الساعة أكرم جوهرًا وأشرف حسناً، وأحسن في الأسماع، وأحلى في الصدور، وأسلم من فاحش الخطأ وأجلب لكل عين وعزة من لفظ شريف (53) ومعنى بديع ... «.

كما أورد أيضًا وصيحة أبي تمام للبحترى التي قال فيها : « يا أبا عبد الله تخير الأوقات، وأنت قليل الهموم صفر من الغموم، واعلم أن العادة في الأوقات أن يقصد الإنسان لتأليف شيء أو حفظه في وقت السحر وذلك أن النفس قد أخذت حظها من الراحة وقسطها من النوم ... » (54). كما روي عن جرير أنه إذا أراد أن يؤبد قصيدة صنعها ليلاً يشعل سراجه ويعزل. (55)

فالزمن حسب ابن رشيق مهم في العملية الإبداعية فكل شاعر زماناً خاصاً به يحرك موهبته ويحفرها على الإبداع الشعري، وغيرها من البواعث التي من شأنها أن تساعد الشاعر وتحفزه على قول الشعر؛ ولكنها تختلف من شاعر لآخر فكل شاعر له مسوغات تقوده لقول الشعر فقد كان أبو نواس يستعين على قول الشعر بالشراب (56)، وبخاصة أنه قيل « أن الطعام الطيب والشراب الطيب وسماع الغناء مما يرق الطبع ويصفي المزاج ويعين على قول الشعر ». (57) وهناك من ذهب إلى القول أن الخلوة تعين على قول الشعر، ويتصح هذا من القول الذي أورده ابن رشيق ومفاده أن « من لم يأت

53 - المصدر نفسه ، ص 212.

54 - المصدر نفسه ، ج 2، ص 114.

55 - المصدر نفسه ، ج 1، ص 207

56 - ابن رشيق ، العمدة ، ج 1 ، ص 207.

57 - المصدر نفسه ، ص 211.

شعره من الوحدة فليس بشاعر، قالوا : يزيد الخلوة  
<sup>(58)</sup>

يُتَضَّعَّفُ مِنْ هَذَا النَّصِّ أَنَّ ابْنَ رَشِيقَ بِمَا أَنَّهُ شَاعِرٌ يَحْبُّ ذَوَّقَ السَّمْعِ لِلْإِبْدَاعِ الشَّعْرِيِّ وَيُنَصِّحُ بِهِ الْمُبَدِّعِينَ؛ لِأَنَّهُ وَقْتٌ تَكُونُ فِيهِ النَّفْسُ مِنْ تَاحَةً، فَهُيَ أَذْسَبٌ زَمَنًا لِقُولِ الشِّعْرِ.

إن الإبداع عند ابن رشيق هو قدرة الشاعر على الإتيان بمعنى جديد، وإبداعه على غير نموذج، ويشترط أن تقيد الجدة بملائمة السياق، فليس كل جديد ومبتكر في الخطاب الشعر يعد ادعاً.

والعمل الإبداعي عنده لا يتحقق إلى إذا تضافت الأسس الفطرية والمكتسبة فما بينها وعملت على بلورة الخطاب الشعري وتحقيق الاستواء فيه، كما اشترط ضرورة إعمال العقل في العملية الشعرية، فهو الوميض الذي ينير للمبدع كيفية الاهتداء إلى عناصر النص وتحقيق التأليف بينها، وتنسيقها وتحقيق التلاؤم فيه.

58 - المصادر نفسه، ص 222

<sup>59</sup> - المصدر نفسه، ص 207.

كما أقر أيضاً بوجود بواعث مكانية، وزمانية ونفسية ومادية تثير كوامن الشاعر وتدفعه إلى التعبير عما يختلج في صدره من مشاعر وإحساسات في شكل خطاب شعري يتميز بجودة الصياغة والتاليف .

نستشف من كل ما سبق أن ابن رشيق حاول تفسير عملية الإبداع في الشعر معتمداً في ذلك على ذوقه الفني ومستفيداً من تجربته الذاتية والتمثل الواعي للأراء السابقة واستلهامها وهذا يدل على ثقافته الواسعة، وقدره الفائقة، ونلاحظ أن ابن رشيق عرض عدة آراء رغبة منه في اقناع المتلق ثم ختمها بعرض رأيه، وذلك لترسيمة النظرية التي بناها حول عملية الإبداع في الشعر .

#### قائمة المصادر والمراجع

- 1- أحمد بن عبد الله، كتاب إخوان الصفا وخلان الوفا، ج 2، (مطبعة ذخنة الأخبار ، بهنيدي بازار 1305هـ)، ص 265-266-267-268.
- 2- امرؤ القيس، الديوان ، ط 2، شرحه عبد الرحمن المصطاوي، (دار المعرفة، بيروت، لبنان، 2004م).
- 3- الحسن بن رشيق القيراني، العمدة في محاسن الشعر وأدابه ونقده، ج 1، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، (دار الرشاد الحديثة، الدار البيضاء) .
- 4- الجاحظ، البيان والتبيين ، ج 1، تحرير: عبد السلام محمد هارون، (دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، دت).
- 5- رينيه ويليك و أوستن وأرين، نظرية الأدب ، ترجمة محي الدين صبحي، ومراجعة حسام الخطيب، ط 2، (المؤسسة العربية للدراسات والنشر ، بيروت، 1981م).

- 6- زكريا صيام، دراسة في الشعر الجاهلي ، ط2، (ديوان المطبوعات الجامعية ، الجزائر، 1993م).
- 7- شكري عزيز الماضي، محاضرات في نظرية الأدب ، (جامعة قسنطينة، 1984م).
- 8- عز الدين إسماعيل، الأدب وفنونه- دراسة ونقد ، (دار الفكر العربي، القاهرة، مصر 1983م)، ص 206
- 9- القاضي الجرجاني، الوساطة بين المتنبي وخصوصمه، تحقيق أحمد عارف الزين( صيدا، 1331هـ).
- 10- قدامه بن جعفر، نقد الشعر، تتح: عبد المنعم خفاجي، (دار الكتاب العلمية، بيروت لبنان، دت ).
- 11- ماجدة حمودة، علاقة النقد بالإبداع الأدبي (منشورات وزارة الثقافة، سوريا، دمشق 1997م).
- 12 - مصطفى سويف، الأسس التفسيرية للإبداع ، ط3 ، (دار المعارف، مصر ، 1969م ) .